


# MODE D'EMPLOI

## Chère cliente, cher client,

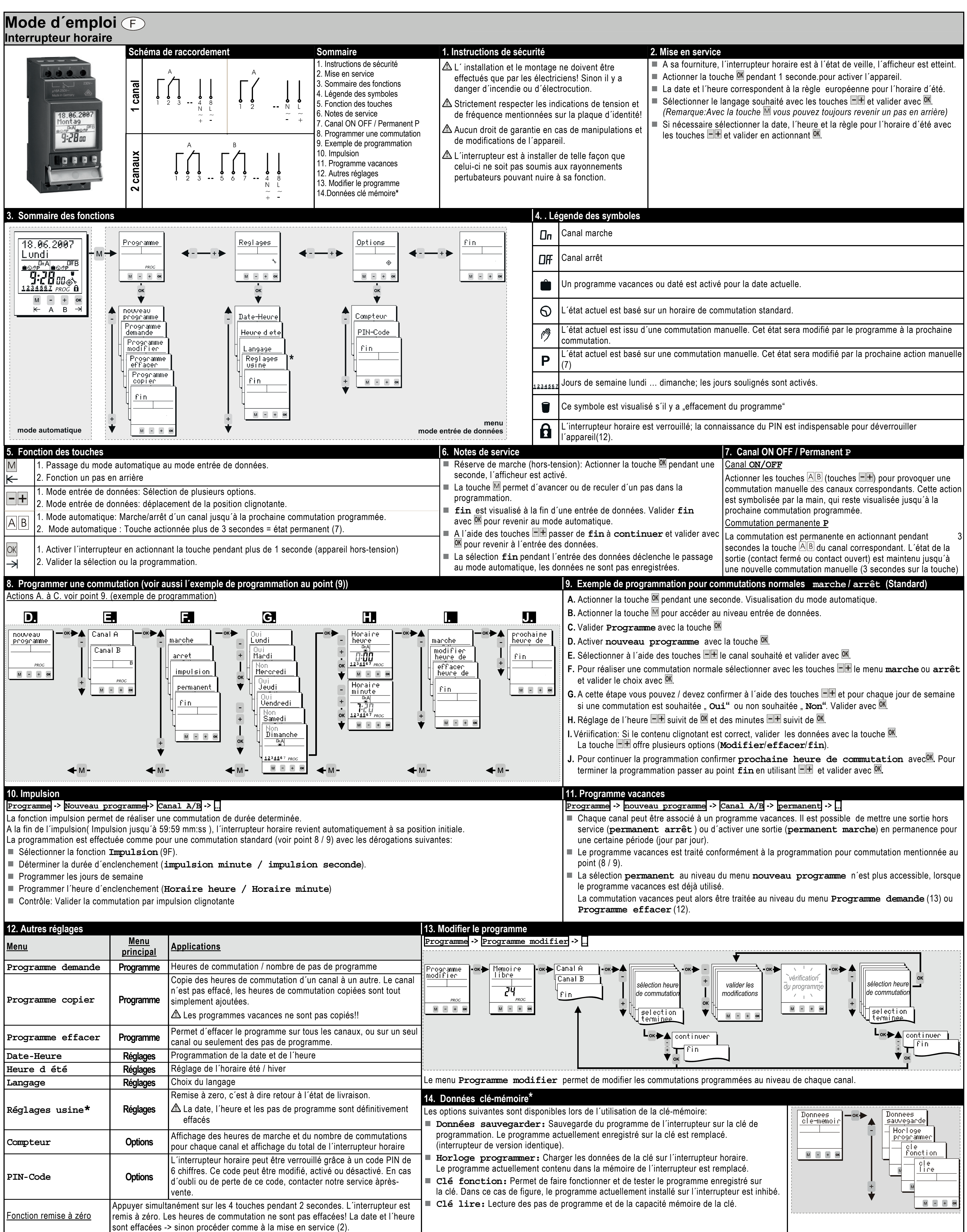
Le présent mode d'emploi a été mis à disposition par AWAG Elektrotechnik, pour votre information, sur www.awag.ch.

## Nous vous conseillons volontiers!

Appelez-nous au **044 908 19 19**

Nos responsables de produit sont à votre disposition pour répondre à vos questions pendant nos heures d'ouverture.
lundi à jeudi: 07h30 à 12h00 et 13h00 à 17h00
vendredi: 07h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30

Vous trouverez le présent mode d'emploi sur notre site www.awag.ch.
Choisissez **«Recherche»** et puis **«Modes d'emploi»**
D'autres documents utiles sont également disponibles à la même adresse.



# Mode d´emploi (F)

## Interrupteur horaire

### Schéma de raccordement



### Sommaire



### 1. Instructions de sécurité

⚠ L´ installation et le montage ne doivent être effectués que par les électriciens! Sinon il y a danger d´incendie ou d´électrocution.

⚠ Strictement respecter les indications de tension et de fréquence mentionnées sur la plaque d´identité!

⚠ Aucun droit de garantie en cas de manipulations et de modifications de l´appareil.

⚠ L´interrupteur est à installer de telle façon que celui-ci ne soit pas soumis aux rayonnements pertubateurs pouvant nuire à sa fonction.

### 2. Mise en service

- A sa fourniture, l´interrupteur horaire est à l´état de veille, l´afficheur est etteint.
- Actionner la touche OK pendant 1 seconde.pour activer l´appareil.
- La date et l´heure correspondent à la règle européenne pour l´horaire d´été.
- Sélectionner le langage souhaité avec les touches −+ et valider avec OK.
  *(Remarque:Avec la touche M vous pouvez toujours revenir un pas en arrière)*
- Si nécessaire sélectionner la date, l´heure et la règle pour l´horaire d´été avec les touches −+ et valider en actionnant OK.

### 3. Sommaire des fonctions



### 4. . Légende des symboles

| | |
|---|---|
| On | Canal marche |
| Off | Canal arrêt |
| (valise) | Un programme vacances ou daté est activé pour la date actuelle. |
| (horloge) | L´état actuel est basé sur un horaire de commutation standard. |
| (main) | L´état actuel est issu d´une commutation manuelle. Cet état sera modifié par le programme à la prochaine commutation. |
| P | L´état actuel est basé sur une commutation manuelle. Cet état sera modifié par la prochaine action manuelle (7) |
| 1234567 | Jours de semaine lundi … dimanche; les jours soulignés sont activés. |
| (poubelle) | Ce symbole est visualisé s´il y a „effacement du programme“ |
| (cadenas) | L´interrupteur horaire est verrouillé; la connaissance du PIN est indispensable pour déverrouiller l´appareil(12). |

### 5. Fonction des touches

| | |
|---|---|
| M | 1. Passage du mode automatique au mode entrée de données.<br>2. Fonction un pas en arrière |
| −+ | 1. Mode entrée de données: Sélection de plusieurs options.<br>2. Mode entrée de données: déplacement de la position clignotante. |
| A B | 1. Mode automatique: Marche/arrêt d´un canal jusqu´à la prochaine commutation programmée.<br>2. Mode automatique : Touche actionnée plus de 3 secondes = état permanent (7). |
| OK | 1. Activer l´interrupteur en actionnant la touche pendant plus de 1 seconde (appareil hors-tension)<br>2. Valider la sélection ou la programmation. |

### 6. Notes de service

- Réserve de marche (hors-tension): Actionner la touche OK pendant une seconde, l´afficheur est activé.
- La touche M permet d´avancer ou de reculer d´un pas dans la programmation.
- **fin** est visualisé à la fin d´une entrée de données. Valider **fin** avec OK pour revenir au mode automatique.
- A l´aide des touches −+ passer de **fin** à **continuer** et valider avec OK pour revenir à l´entrée des données.
- La sélection **fin** pendant l´entrée des données déclenche le passage au mode automatique, les données ne sont pas enregistrées.

### 7. Canal ON OFF / Permanent P

Canal **ON/OFF**

Actionner les touches A B (touches −+) pour provoquer une commutation manuelle des canaux correspondants. Cette action est symbolisée par la main, qui reste visualisée jusqu´à la prochaine commutation programmée.

Commutation permanente **P**

La commutation est permanente en actionnant pendant 3 secondes la touche A B du canal correspondant. L´état de la sortie (contact fermé ou contact ouvert) est maintenu jusqu´à une nouvelle commutation manuelle (3 secondes sur la touche)

### 8. Programmer une commutation (voir aussi l´exemple de programmation au point (9))

Actions A. à C. voir point 9. (exemple de programmation)



### 9. Exemple de programmation pour commutations normales **marche** / **arrêt** (Standard)

**A.** Actionner la touche OK pendant une seconde. Visualisation du mode automatique.

**B.** Actionner la touche M pour accéder au niveau entrée de données.

**C.** Valider **Programme** avec la touche OK

**D.** Activer **nouveau programme** avec la touche OK.

**E.** Sélectionner à l´aide des touches −+ le canal souhaité et valider avec OK.

**F.** Pour réaliser une commutation normale sélectionner avec les touches −+ le menu **marche** ou **arrêt** et valider le choix avec OK.

**G.** A cette étape vous pouvez / devez confirmer à l´aide des touches −+ et pour chaque jour de semaine si une commutation est souhaitée „ **Oui**“ ou non souhaitée „ **Non**“. Valider avec OK.

**H.** Réglage de l´heure −+ suivit de OK et des minutes −+ suivit de OK.

**I.** Vériification: Si le contenu clignotant est correct, valider les données avec la touche OK. La touche −+ offre plusieurs options (**Modifier**/**effacer**/**fin**).

**J.** Pour continuer la programmation confirmer **prochaine heure de commutation** avecOK. Pour terminer la programmation passer au point **fin** en utilisant −+ et valider avec OK.

### 10. Impulsion

Programme -> Nouveau programme -> Canal A/B -> ...

La fonction impulsion permet de réaliser une commutation de durée determinée.
A la fin de l´impulsion( Impulsion jusqu´à 59:59 mm:ss ), l´interrupteur horaire revient automatiquement à sa position initiale.
La programmation est effectuée comme pour une commutation standard (voir point 8 / 9) avec les dérogations suivantes:

- Sélectionner la fonction **Impulsion** (9F).
- Déterminer la durée d´enclenchement (**impulsion minute / impulsion seconde**).
- Programmer les jours de semaine
- Programmer l´heure d´enclenchement (**Horaire heure / Horaire minute**)
- Contrôle: Valider la commutation par impulsion clignotante

### 11. Programme vacances

Programme -> nouveau programme -> Canal A/B -> permanent -> ...

- Chaque canal peut être associé à un programme vacances. Il est possible de mettre une sortie hors service (**permanent arrêt** ) ou d´activer une sortie (**permanent marche**) en permanence pour une certaine période (jour par jour).
- Le programme vacances est traité conformément à la programmation pour commutation mentionnée au point (8 / 9).
- La sélection **permanent** au niveau du menu **nouveau programme** n´est plus accessible, lorsque le programme vacances est déjà utilisé.
  La commutation vacances peut alors être traitée au niveau du menu **Programme demande** (13) ou **Programme effacer** (12).

### 12. Autres réglages

| Menu | Menu principal | Applications |
|---|---|---|
| **Programme demande** | Programme | Heures de commutation / nombre de pas de programme |
| **Programme copier** | Programme | Copie des heures de commutation d´un canal à un autre. Le canal n´est pas effacé, les heures de commutation copiées sont tout simplement ajoutées.<br>⚠ Les programmes vacances ne sont pas copiés!! |
| **Programme effacer** | Programme | Permet d´effacer le programme sur tous les canaux, ou sur un seul canal ou seulement des pas de programme. |
| **Date-Heure** | Réglages | Programmation de la date et de l´heure |
| **Heure d été** | Réglages | Réglage de l´horaire été / hiver |
| **Langage** | Réglages | Choix du langage |
| **Réglages usine*** | Réglages | Remise à zero, c´est à dire retour à l´état de livraison.<br>⚠ La date, l´heure et les pas de programme sont définitivement effacés |
| **Compteur** | Options | Affichage des heures de marche et du nombre de commutations pour chaque canal et affichage du total de l´interrupteur horaire |
| **PIN-Code** | Options | L´interrupteur horaire peut être verrouillé grâce à un code PIN de 6 chiffres. Ce code peut être modifié, activé ou désactivé. En cas d´oubli ou de perte de ce code, contacter notre service àprès-vente. |
| Fonction remise à zéro | | Appuyer simultanément sur les 4 touches pendant 2 secondes. L´interrupteur est remis à zéro. Les heures de commutation ne sont pas effacées! La date et l´heure sont effacées -> sinon procéder comme à la mise en service (2). |

### 13. Modifier le programme

Programme -> Programme modifier -> ...



Le menu **Programme modifier** permet de modifier les commutations programmées au niveau de chaque canal.

### 14. Données clé-mémoire*

Les options suivantes sont disponibles lors de l´utilisation de la clé-mémoire:

- **Données sauvegarder:** Sauvegarde du programme de l´interrupteur sur la clé de programmation. Le programme actuellement enregistré sur la clé est remplacé. (interrupteur de version identique).
- **Horloge programmer:** Charger les données de la clé sur l´interrupteur horaire. Le programme actuellement contenu dans la mémoire de l´interrupteur est remplacé.
- **Clé fonction:** Permet de faire fonctionner et de tester le programme enregistré sur la clé. Dans ce cas de figure, le programme actuellement installé sur l´interrupteur est inhibé.
- **Clé lire:** Lecture des pas de programme et de la capacité mémoire de la clé.



***OPTION**